

Handläggare
Karlsson Daniel

Datum
2017-09-07

Diarienummer
ALN-2017-0405.15

Äldrenämnden

Bidrag till föreningar 2018 - ULVIS

Förslag till beslut

Äldrenämnden föreslås besluta

att bevilja ULVIS 71 000 kr i bidrag för verksamhetsåret 2018.

Sammanfattning

Äldrenämnden har vid sammanträdet den 28 september 2017 behandlat samtliga inkomna ansökningar om föreningsbidrag för verksamhetsåret 2018. Föreningen Unga Lär Vuxna Internet på sitt eget Språk (ULVIS) har ansökt om 304 378 kr i bidrag årligen för verksamhetsåren 2018 och 2019. Äldrenämnden har beslutat att bevilja föreningen 71 000 kr i bidrag för 2018. Äldrenämnden tar inte ställning till föreningens ansökan för verksamhetsåret 2019 förrän vid nästa ansökningstillfälle under 2018.

Ärendet

Föreningen Unga Lär Vuxna Internet på sitt eget Språk (ULVIS) bedriver verksamhet i studiecirkelform för äldre personer med invandrabakgrund. Unga datorhandledare handleder de äldre i datoranvändning på sitt eget språk.

Äldrenämnden har vid sammanträdet den 28 september 2017 behandlat samtliga inkomna ansökningar om föreningsbidrag för verksamhetsåret 2018. Några föreningar har även ansökt om bidrag för verksamhetsåren 2019 och 2020.

Fördelningen av bidrag till föreningar har gjorts efter följande kriterier:

- Verksamhetens planerade omfattning
- Uppfyllelse av tidigare aktiviteter man fått bidrag för av nämnden.
- I vilken mån verksamheten utgör ett komplement till nämndens ordinarie verksamhet och annan ideell verksamhet
- Vid ansökan om lönekostnader görs alltid en avvägning om hela eller del av ansökt lönekostnad bör självfinansieras eller täckas av ideellt arbete
- Bidrag ges i enlighet med bestämmelserna i nämndens riktlinjer för bidrag till föreningar

- Bidrag ges i enlighet med intentionerna i den lokala överenskommelsen mellan kommunen och föreningslivet
- Bidrag ges i enlighet med intentionerna i kommunens mål och budget och nämndens verksamhetsplan
- Bidrag ges inte till professionell verksamhet

Äldrenämnden har utifrån ovanstående kriterier beslutat att bevilja ULVIS (Unga lär vuxna internet på sitt eget språk) 71 000 kr i bidrag för verksamhetsåret 2018.

Ekonomiska konsekvenser

Bidraget ryms inom budgeten för föreningsbidrag. Budgeten för föreningsbidrag (exklusive bidrag till pensionärsföreningar samt bidrag/stöd inom ramen för IOP) föreslås omfatta 2 644 000 kr 2018 jämfört med 3 259 000 kr 2017. Minskningen förklaras av en omfördelning av medel på 615 000 kr från budgeten för föreningsbidrag till budget för idéburet offentligt partnerskap (IOP).

Könskonsekvensbeskrivning

Ca 90 procent av de äldre i verksamheten är kvinnor, vilket är betydligt högre än andelen kvinnor i befolkningen 65 år och äldre. Förslaget till beslut i form av beviljat bidrag förväntas således i högre grad nå kvinnor än män, relativt könsfördelningen i befolkningen i nämndens målgrupp 65 år och äldre.

Konsekvenser för tillgänglighet

Förslaget till beslut bedöms inte innebära några konsekvenser för tillgängligheten.

Äldreförvaltningen

Gunn-Henny Dahl
Förvaltningsdirektör

UPPSALA KOMMUN (6)	
ÄLDRENÄMNDEN	
Ink.	2017-05-29
Bilagenumr.	ALN-2017-0442
	15
	Aktbil 1

Ansökan om äldrenämndens bidrag till föreningar 2018

Sökande förening/organisation

Föreningens/organisationens namn ULVIS Unga Lär Vuxna Internet på eget Språk		Organisationsnummer 802473-5956	
Besöksadress			
Eventuell c/o adress c/o Lakic, Ymergatan 16			
Postadress (om annan än besöksadress)		Postnummer och ort 753 25 Uppsala	
E-postadress till föreningen		Telefon 0707-299670	
Webbadress www.ulvis.se			
Antal medlemmar bosatta i Uppsala kommun per sista december föregående år			
Totalt	varav kvinnor	varav män	
20	19	1	
Antal anställda föregående och innevarande år, samt tjänstgöringsgrad			
Totalt	varav kvinnor	varav män	
12	8	4	
Ungefärligt antal volontärer/frivilliganställda i verksamheten			
Totalt	varav kvinnor	varav män	
7	3	4	

Ansökan bidrag

Bankgiro/plusgirokonto PG 693521-7		Föreningen ansöker om totalt 608756 kr	
Ansökan avser			
☐ 1 år	☒ 3 år	Ar 1	kr 304378
		Ar 2	kr 304378
		Ar 3	kr 304378

Kontaktperson

Kontaktperson Stojka Lakic	Telefon dagtid 0707-299670
E-postadress lakic@comhem.se	

Styrelsen och revisor

Antal styrelseledamöter (inklusive suppleanter)			
Totalt	varav kvinnor	varav män	
7	4	3	
Ordförande Hodman Hashi	E-postadress hodmanhashi@hotmail.com	Telefon 0736-753043	
Sekreterare Turas om	E-postadress	Telefon	
Kassör Stojka Lakic	E-postadress lakic@comhem.se	Telefon 0707-299670	
Revisor Thommy Johansson	E-postadress thommyj@comhem.se	Telefon 0703-643908	

Andra sökta och beviljade bidrag (från till exempel landstinget, annan kommunal nämnd, projektbidrag etc.) för verksamhet som vänder sig till personer över 65 år

Bidrag fås under innevarande år (kr) från annan kommunal nämnd	Bidrag för (typ av verksamhet)
Bidrag fås under innevarande år (kr) från annan part	Bidrag för (typ av verksamhet)
Bidrag söks för nästkommande år (kr) från annan kommunal nämnd För år 2018 kommer vi att söka bidrag hos Arbetsmarknadsnämnden i Uppsala kommun.	Bidrag för (typ av verksamhet) För samma verksamhet.
Bidrag söks för nästkommande år (kr) från annan part	Bidrag för (typ av verksamhet) Vi vill utforma bättre kursmaterial till våra elever och digitalisera det.

Beskrivning och redogörelse av vad ansökta medel ska användas till.
Ange särskilt vilken målgrupp verksamheten vänder sig till.

se - Ansökan om projektbidrag för 2018, fyra sidor

Uppsala 2017-05-23

ULVIS – Unga Lär Vuxna Internet på eget Språk
c/o Lakic
Ymergatan 16
753 25 Uppsala

Uppsala kommun
Äldrenämnden
753 75 Uppsala

Ansökan om projektbidrag för 2018

För femte året i rad ansöker vi om projektbidrag från Äldrenämnden för att hjälpa äldre nybörjare att lära sig använda datorer och mobiltelefoner.

Bakgrund

Idén att lära vuxna nybörjare använda datorer kläcktes 2008 då undertecknad höll en första kurs i datoranvändande för 15 medlemmar i Serbiska kulturföreningen Sloga. Fram till december 2016 har vi utbildat 336 vuxna med hjälp av 54 olika ungdomar, fem olika datorpedagoger och en projektledare. Från januari till maj 2017 har våra studiecirklar i grundläggande datorkunskap tagit emot 22 elever, varav 15 (sju nya och åtta återvändande) var 65+.

Vi har haft flera olika finansiärer under åren: Äldrenämnden, Utbildnings- och arbetsmarknadsnämnden, Stiftelsen CHELHA, Länsförsäkringar och Stiftelsen för internetinfrastruktur. Studiefremjandet i Uppsala, Gottsundaskolan och har låtit oss använda datorlokaler med utrustning utan kostnad. Gottsundabiblioteket, vår nyaste samarbetspartner, har varit delaktig i rekryteringen av nya elever och bistått med gratis kopiering av flyers och kursmaterial.

ULVIS främjar delaktighet i samhället

Många av de människor som kommer till ULVIS har en känsla av att vara utestängda från samhället, när allt mer samhällsinformation och allt fler samhällstjänster övergår till att finnas enbart digitalt. De känner sig också socialt utslutna av att se andra kunna

ta del av allt som finns på internet, utan att själva ha tillgång till detsamma. Äldre utgör en stor del av alla dem som kan vara i behov av att utbildas inom datoranvändande.

Det finns fortfarande oväntat många människor som i princip aldrig varit i kontakt med en dator. En kvinna som har deltagit i våra studiecirkelar berättade om en situation hon varit med om innan hon kom till ULVIS: Hennes barn hade rest bort och glömt att stänga av sin dator. Datorn surrande störde henne och hon visste inte hur hon skulle få den att sluta. Hon tog med den och ringde på hos grannen för att be om hjälp, men grannen visste inte heller hur man stängde av datorn. Efter att ha gått en studiecirkel hos ULVIS kan hon nu inte bara stänga av datorn, utan också använda sig av den på egen hand.

Vi tror att det i dagens moderna samhälle är mycket viktigt att alla medborgare har grundläggande kunskaper om datorer och internet, för en känsla av delaktighet i den digitala gemenskapen och med det ökad livskvalitet. Samhället har dessutom mycket att vinna på att alla kan ta del av den samhällsinformation som finns på internet. Idag finns exempelvis majoriteten av all information rörande Uppsala kommun samlad på www.uppsala.se. De människor som kommer till ULVIS har, innan vi utbildar dem, mycket svårt att ta till sig denna information – kvinnan i exemplet ovan visste inte ens var datorns på-knapp satt, än mindre kunde hon gå in på en hemsida och söka efter information.

Utöver att skapa ökad delaktighet är ULVIS även en mycket värdefull mötesplats för människor med olika modersmål och från olika generationer. För många, speciellt av våra äldre deltagare, fyller studiecirkelarna en viktig social funktion – man träffas varje vecka och lär känna varandra under terminens gång.

Våra studiecirkelar

Utbildningen inom ULVIS sker i studiecirkelform. Tidigare har varje studiecirkel bestått av en datorhandledare (ungdom) och två elever plus projektledaren som fungerat som cirkelledare. I år har vi istället haft grupper med åtta elever, tre datorhandledare samt datorpedagog och/eller projektledare som övergripande ansvarig.

Det ändrade upplägget motiveras av att det är fler och fler nya elever som vill komma till oss. Dessutom vill många tidigare elever fortsätta även efter att de har slutfört de 20 timmar som studiecirkelarna omfattar. De tycker att 20 timmar är för kort tid för att de ska hinna lära sig båda grunderna i datorhantering och att på ett tillfredsställande sätt använda det digitala tjänsteutbudet – till exempel Google, Gmail, UL, SJ, internetbanken med mera. Därför har vi låtit de tidigare eleverna komma tillbaka och vara med så länge det är möjligt. Det har gjort att grupperna blivit större än tidigare, men hittills har det fungerat mycket bra. Åtta av de återvändande elever som har deltagit i våra kurser hittills i år har varit 65+.

Planer inför 2017

Det senaste året har vi märkt en ökning av antalet människor som hör av sig till oss för att anmäla intresse för att gå en kurs i datoranvändande. Nya ungdomar ringer också och frågar om jobb hos oss som datorhandledare. Samtidigt vill många gamla elever fortsätta i studiecirkelarna, för att lära sig ännu mer än det vi hunnit med under deras kurser. Allt detta ser vi som ett tecken på att ULVIS är ett uppskattat och allt mer välkänt alternativ för dem som vill lära sig om datoranvändande.

Fler och fler äldre nybörjare kontakter oss också och vill börja på våra datorcirkel. Vi är mycket glada över att ULVIS aktiviteter blir kända bland dem som kan ha nytta av att delta i dem, men detta är också en utmaning för oss med tanke på vår lilla ekonomi.

Vi är mycket måna om att utbildningen ska vara gratis för våra deltagare – ULVIS grundtanke är att alla, oavsett ekonomisk situation, ska få möjlighet att lära sig använda en dator. Vi har genom idogt arbete lyckats minimera kostnaderna för lokaler och utrustning, men för att kunna driva en långsiktig och kontinuerlig verksamhet behöver vi kunna betala rimliga löner till både projektledare och datorpedagog. Som situationen ser ut jobbar projektledaren till stor del ideellt, vilket i längden är en ohållbar situation. Vi har också en stor omsättning på datorpedagoger, som trots engagemang och intresse av ekonomiska skäl är tvingade att välja andra arbetsgivare, när vi inte har möjlighet att anställa dem på en tillräckligt hög procent.

Vårt mål är att kunna ha en datorpedagog som ska vara långsiktigt ansvarig för kursernas pedagogiska innehåll – att sammanställa och uppdatera kursmaterial, hålla i varje studiecirkeltillfälle, utbilda datorhandledarna etc. – en roll som kräver mycket arbetstid och möjlighet till kontinuitet för att kunna fungera optimalt. Det skulle ge projektledaren möjlighet att enbart jobba med att utveckla vår verksamhet och sprida den till nya grupper, till exempel genom riktade kontakter med äldreboenden och pensionärsföreningar. ULVIS är en samhällsnyttig verksamhet som vi vill utveckla och utöka, vilket inte är hållbart på ideell basis.

Under 2018 vill vi hjälpa 20 nya 65+:are lära sig använda datorer och därmed kunna känna sig delaktiga i samhället resten av livet. Vi söker pengar till att betala timlön till 10 datorassistenter (ungdomar), en datorpedagog på 70 % och en projektledare på 100 %. Vårt mål för 2018 är att utbilda totalt 40 nya vuxna elever. Utbildningarna ska pågå under fyra månader på våren och fyra månader på hösten.

Ekonomi

Vad	Summa	Detaljer
10 datorassistenter (ungdomar)	72281 kr	10 studiecirklar x 10 gånger x 2,5 timmar per gång x 110 kr per timme x 2 ungdomar x 31,42 % sociala avgifter.
Datorpedagoger	206067 kr	19600 kr/månad = (70 % brutto lön x 31,42 % sociala avgifter x 8 månader per år).
Projektledare	315408 kr	30000 kr/månad = (100 % brutto lön x 31,42 % sociala avgifter x 8 månader per år).
Övriga kostnader	15000 kr	Kopiering, flyer, telefon, buss/resor med egen bil, kontorsmaterial
Summa	608756 kr	

ULVIS söker den ovanstående summan från två olika parter: Äldrenämnden och Arbetsmarknadsnämnden. Vi söker därför hälften av summan, **304378 kr, från Äldrenämnden** till vårt projekt för 2018.

Framtidsplaner

Våra elever 65+ är vår viktigaste målgrupp och vi vill utbilda många fler. Därför vi har inlett ett samtal med Arvsfonden om ett nytt litet projekt för att skapa ett digitalt baserat arbetssystem för ULVIS. Systemet skulle innehålla en handlingsplan för introduktion av nya ungdomar, pedagogiska verktyg, kursmaterial, övningsuppgifter till elever, utvärderingar m.m. Först avslog Arvsfonden vår projektansökan, men nu har vi kommit överens att vi får återkomma med en omarbetad sådan där vi ska tydliggöra vad som är nyskapande med vårt projekt. Vår förhoppning är då att projektet ska få finansiering av Arvsfonden och att det därefter ska pågå i tre år, då materialet ska testas på datorcirkelarna under arbetets gång. När de tre åren är till ända och systemet är färdigutvecklat, kommer vi att behöva hitta en finansiär som kan fortsätta stödja oss finansiellt rörande exempelvis uppdateringar och underhåll av systemet. Vi hoppas kunna föra en dialog med er på Äldrenämnden om detta framöver.

Uppsala den 23 maj 2017

Stojka Lakic

Projektledare, ULVIS – *Unga Lär Vuxna Internet på eget Språk*

lakic@combem.se

www.ulvis.se, Facebook: [fb.com/ULVISUppsala](https://www.facebook.com/ULVISUppsala)

Mobil: 0707-299670

Handlingar som ska bifogas med ansökan

- Stadgar (endast vid stadgeändringar eller om förening inte sökt bidrag hos nämnden tidigare)
- Årsmötesprotokoll (från senaste årsmötet)
- Verksamhetsberättelse (från föregående år)
- Ekonomisk redovisning (från föregående år)
- Revisionsberättelse (från föregående år)
- Kopia på hyresavtal vid ansökan om hyres-/lokalkostnader
- Ifylld redovisningsblankett av verksamheten 2016 (endast om föreningen beviljats bidrag av nämnden för detta år)

• Slutrapport 2016

Underskrift

Att uppgifterna i ansökan jämte bilagor är korrekta intygas. Föreningen förbinder sig att lämna verksamhetsberättelse, resultat- och balansräkning och revisionsberättelse för det år föreningen beviljats bidrag

Datum 29/05-17	Underskrift Ordförande Adna Hashi	Namn förtydligande Hodman Hashi
-------------------	--------------------------------------	------------------------------------

Planerade kostnader och volymer för de aktiviteter ansökan avser

Utgå från de aktiviteter er förening söker bidrag för och ange beräknade kostnader för aktiviteten, beräknat antal deltagare samt beräknat antal tillfällen aktiviteten kommer att erbjudas. Summan av kostnaderna på aktiviteterna på denna sida ska motsvara summan av sökta bidrag för verksamheten på sidan 3 i denna blankett. Aktivitet kan både vara avgränsad aktivitet vid ett visst antal tillfällen såsom medlemsmöten, föreläsningar och kurser eller kontinuerligt pågående aktivitet såsom öppethållande av träffpunkt eller journalsamtal via telefon.

Kopia av denna sida sparas av föreningen som fyller i redovisning av sökta aktiviteter och lämnar in till nämnden senast den 31 maj året efter det år som aktiviteterna avser. Fälten under redovisning lämnas alltså tomma i denna ansökan.

[illegible]

Till Uppsala kommun Äldrenämnden

Utvärdering för 2016

ULVIS verksamhet 2016 Redovisat 20170523

Aktivitet utförd Ja/Nej	Antal deltagare per tillfälle	Varav kvinnor	Varav män	Antal tillfällen aktiviteten utför
Ja	Vi har utbildat totalt 46 elever, varav 18 nya, 11 ensamkommande flyktingbarn och 27 återvändande (gick våra studiecirkelar under tidigare år). De talade 9 olika språk. 25 eleverna var 65 år eller äldre, varav 10 nya och 15 återvändande (gick våra studiecirkelar under tidigare år).	Av elever 65 år eller äldre: 23 kvinnor	Av elever 65 år eller äldre: 3 män	110 olika studiecirkeltillfällen fördelade på 11 olika studiecirkelar. Vi arbetade en hel del ideellt.
	De flesta deltog på datorcirkelar en gång /veck i 8 månader.			

STADGAR FÖR ULVIS

Unga Lär Vuxna Internet på deras eget Språk

Antagna av årsmötet 2013 -- --

§ 1. Målsättning

ULVIS är en förening där ungdomar mellan 15 och 30 år med olika modersmål och goda kunskaper i svenska lär vuxna använda internet genom att undervisa dem på deras eget modersmål. Utan sådana kunskaper är det svårt att klara sig i dagens samhälle. De får lära sig:

- grundläggande datakunskaper.
- använda Internet.
- använda mobiltelefoner.

§ 2. Medlemskap

1. Var och en som respekterar föreningens målsättning äger rätt att bli medlem.
2. Medlemsavgiften. Årsmötet fastställer årligen medlemsavgiften räkenskapsår.
3. Endast den som erlagt fastställd årsavgift räknas som medlem.
4. Medlem som bryter mot dessa stadgar eller handlar på ett sådant sätt som förorsakar skada eller allvarigare svårigheter för föreningen kan av styrelsen med 2/3 majoritet uteslutas ur föreningen.

§ 3. Beslutande organ

- A. Föreningens högsta beslutande organ är årsmötet. Ordinarie årsmöte hålls årligen före mars månads utgång.
- B. Kallelse till årsmötet utsänds via e-post till samtliga medlemmar senast en månad före mötet. Motioner till årsmötet skall ha kommit in till styrelsen senast två veckor före årsmötet.
- C. Vid årsmötet äger bara föreningens medlemmar rösträtt. Beslut fattas genom öppen omröstning med enkel majoritet. Vid personval kan sluten omröstning ske om någon medlem så begär.
- D. Vid årsmötet skall följande ärenden behandlas;
1. Mötets stadgeenliga utlysande.
 2. Val av ordförande, sekreterare och två protokolljusterare för mötet.
 3. Behandling av verksamhetsberättelse, balans- och resultaträkning och revisionsberättelse.
 4. Beslut om ansvarsfrihet.
 5. Fastställande av verksamhetsplan och budget.
 6. Fastställande av medlemsavgift.
 7. Val av ordförande på ett år.
 8. Val av fyra styrelseledamöter varav 2 personer väljs på två år och 2 personer på ett år.
 9. Val av två styrelsesuppleanter på ett år.
 10. Val av en revisor och en revisorssuppleant på ett år.
 11. Val av valberedning. Två personer varav en sammankallande.

12. Behandling av motioner och styrelsens förslag
13. Övriga frågor.

§ 4. Ekonomi

Föreningen finansierar sin verksamhet genom medlemsavgifter, donationer och andra bidrag som föreningen ansöker om och får. Föreningens räkenskaper löper per kalenderår och fastställs vid årsmötet. Föreningens firma tecknas av ordförande och kassör var för sig.

§ 5. Styrelsen

1. Förvaltningen handhas av en styrelse bestående av ordförande och fyra ordinarie ledamöter samt två suppleanter. I övrigt konstituerar styrelsen sig själv. Styrelsen är beslutsfällig vid minst 3 närvarande ledamöter.

2. Styrelsen har rätt att till sig adjungera representant för intressegrupp, enskild person eller person från kommunal förvaltning som visat intresse för ULVIS verksamhet. Adjungerad person har yttrande- och förslagsrätt men inte rösträtt.

§ 6. Extra årsmöte

Styrelsen äger rätt att inkalla extra årsmöte när styrelsens majoritet anser det påkallat eller om 2/3 av medlemmarna så begär. Kallelse, med angivande av tid, plats och motiv för extra årsmöte, skall utskickas till medlemmarna senast en månad före det extra årsmötet.

§ 7. Stadgeändring

Förändring av dessa stadgar kan endast ske vid årsmöte. Förslag härom insänds minst 6 veckor före årsmötet till styrelsen som avger utlåtande. För förslaget antagande fordras 2/3 majoritet av avgivna röster.

§ 8. Upplösning

Upplösning av föreningen kan endast ske vid årsmöte. Förslag härom insändes minst 6 veckor före årsmötet. Styrelsen avger utlåtande. För förslaget antagande krävs 2/3 majoritet av avgivna röster. Vid upplösning tillfaller föreningens tillgångar någon organisation som hjälper barn/ungdomar.

Vid delning eller sammanslagning tillfaller föreningens tillgångar den nybildade föreningen.

§ 9. Beslut

Beslut fattas med enkel majoritet med undantag för § 7 och § 8. Vid lika röstetal har ordförande utslagsröst utom vid personval då lottdragning avgör.



Protokoll fört vid årsmöte med Unga Lär Vuxna Internet på eget Språk ULVIS 2017-04-03

Datum: 2017-03-12 Ordförande: Pouya SeyedSaeid Mahpeykar
Tid: kl.14:00 Sekreterare: Hodman Hashi
Plats: Mötesplats Treklangen

1. Mötet öppnas.

Ordförande Hodman Hashi öppnade årsmötet. Mötesdeltagare 11 st, bilaga 1.

2. Val av ordförande för Årsmötet.

Årsmötet beslutade
att välja Pouya SeyedSaeid Mahpeykar till mötesordförande.

3. Val av sekreterare.

Årsmötet beslutade att välja Hodman Hashi till mötessekreterare.

4. Val av två protokolljusterare.

Årsmötet beslutade att välja Stojka Lakic och Signe Ahlbom till protokolljusterare.

5. Godkännande av sättet för årsmötets sammankallande.

Kallelse har skett genom e-post till samtliga medlemmar och de som har medverkat i ULVIS de senaste månaderna. Kallelsen till mötet godkändes enhälligt.

6. Godkännande av föredragningslistan.

Föredragningslistan godkändes.

7. Styrelsens verksamhetsberättelse.

Stojka Lakic föredrog styrelsens verksamhetsberättelse, (Bilaga 2.)
Årsmötet beslutade att lägga verksamhetsberättelsen till handlingarna.

8. Balans- och resultaträkning och revisionsberättelse.

Stojka Lakic föredrog balans- och resultaträkning, bilaga 3. Thommy Johansson av förra årsmötet utsedd revisor läste revisionsberättelse, bilaga 4.
Årsmötet beslutade att lägga balans- och resultaträkning till handlingarna.

9. Beslut om ansvarsfrihet

Årsmötet beslutade att bevilja styrelsen ansvarsfrihet för 2016.

10. Fastställande av verksamhetsplan och budget.

Stojka Lakic redogjorde om verksamhetsplan och budgetförslag för 2017, bilaga 5.
Årsmötet beslutade att fastställa verksamhetsplan och budget för 2017.

11. Fastställande av medlemsavgift.

Stojka Lakic förslag om 100 kr i avgift för varje medlem per år.
Årsmötet beslutade att 100 kr medlemsavgift per medlem blir för 2017.



12. Val av ordförande på ett år.

Hodman Hashi föreslogs till ordförande. Årsmötet beslutade att välja Hodman Hashi till ordförande på ett år.

13. Val av fyra styrelseledamöter varav 2 personer väljs på två år och 2 personer på ett år.

Årsmötet beslutade att välja Stojka Lakic och Signe Ahlbom på två år.

14. Val av två styrelsesuppleanter på ett år.

Årsmötet beslutade att välja Mikael Lonc och Faeze Rendi på ett år.

15. Val av en revisor och en revisorsuppleant på ett år

Årsmötet beslutade att välja Thommy Johansson till revisor på ett år och Niusha Feizikhakiani till revisorsuppleant på ett år.

16. Val av valberedning, två personer varav en sammankallande.

Årsmötet beslutade att välja Karina Thelin till sammankallande och Lena Henriksson till valberedning.

17. Behandling av motioner och styrelsens förslag.

Inga förslag eller motioner fanns för att behandla.

18. Övriga frågor.

Det fanns inga frågor.

19. Tack till avgående styrelseledamöter

Det fanns inga avgående styrelseledamöter närvarande.

20. Årsmötet avslutas.

Årsmötets ordförande Pouya SeyedSaeid Mahpeykar avslutar årsmötet.

Pouya SeyedSaeid Mahpeykar
Ordförande

Hodman Hashi
Sekreterare

Stojka Lakic
Justerare

Signe Ahlbom
Justerare

Verksamhetsberättelse 2016

Vi hjälper människor att bli digitaldelaktiga och ungdomar utvecklar sig som utbildare

ULVIS är en ideell förening vars syfte är att anordna studiecirklar där ungdomar anställs för att lära vuxna nybörjare att använda datorer och mobiltelefoner. I slutrapporten för 2016 redovisar vi för våra samarbetsparter hur vi har använt årets projektpengar. I den här verksamhetsberättelsen vill vi beskriva den del av ULVIS verksamhet som burits av många och viktiga ideella insatser.

Årsmöte hölls den 13 mars 2016 på Portalgatan 2B. Till ordförande valdes Hodman Hashi (nyvald). Till styrelsemedlemmar på två år valdes Helen Habte (nyvald) och Fanne Helgadóttir (nyvald). Till styrelseledamöter på ett år valdes Stojka Lakic (omvald) och Aya Mahdi (omvald). Under året har Helen Habte avgått från styrelsen därför att hon fick ett krävande extraarbete på kvällar och helger. Till styrelsesuppleanter på ett år valdes Filip Kjellberg (nyvald) och Gutale Farah (nyvald). Under året har Filip Kjellberg avgått från styrelsen därför att han bosatte sig i Luleå för att bedriva universitetsstudier.

Till revisor valdes Thommy Johansson (omvald) på ett år och Maey Bodair till revisorsuppleant på ett år. Under året har Maey Bodair avgått från revisorsuppleant av privata skäl.

Till valberedningen valdes Zahra Sarban, sammankallande (omvald) och Margret Kjellberg (omvald).

Årsavgiften för 2016 fastställdes till 100 kr. Tjugu betalade medlemmar fanns i föreningen under verksamhetsåret. Eftersom vi hade begränsade resurser för att söka och ta emot flera nya elever beslutade vi att låta fyra återkommande elever (vilka hade gått våra datorkurser i flera terminer) betala 400 kr för att få delta i en större grupp med nya elever.

Styrelsen har under 2016 hållit sex sammanträden (28/1, 10/3, 13/3 årsmöte, 21/3 konstituerande möte, 10/5, 6/9). På grund av att vår ordinarie ledamot Helen Habte och ersättare Filip Kjellberg slutade under året var det svårt att ordna styrelsemöte med minst fyra ledamöter. Trots detta har resterande styrelseledamöter kommunicerat via mejl om ULVIS verksamhet.

I januari insåg vi att många av våra återkommande elever bad om att få fortsätta komma till våra datorkurser. Nya vuxna elever tillkom också och vi beslutade oss därför att under 2016 kombinera återkommande och nya elever i studiecirkeln. Tre styrelseledamöter (Hodman Hashi) arbetade som datorhandledare under både vår- och höstterminen. Helen Habte arbetade under vårterminen och Fanne Helgadóttir arbetade under höstterminen. De ekonomiska medel vilka vi tilldelats av Arbetsmarknadsnämnden och Äldrenämnden betalades som löner till nio ungdomar, två olika datorpedagogen, projektledaren och resten av pengarna gick till övriga kostnader.

Treklängens och Gottsundaskolans personal (80 personer) bjöds på pita (pajer), grekisk sallad och citronmarengpaj den 8 januari 2016. Denna dag var personalens första arbetsdag efter jullovet och vi lagade mat åt dem som tack för deras vänlighet då vi använde deras datorlokaler under det föregående året.

Landsomfattande Digidelnätverket var 14-20 mars 2016, Get online week. Det är ett nätverk vars mål är att sprida digital delaktighet till alla. Mer information finns på <http://digidel.se>. ULVIS var en



Arbetsmarknadsnämnden Äldrenämnden



Gottsundaskolan Gottsundabiblioteket Mötesplats Treklängen

av 110 olika aktörer runt om i landet som under den veckan gjorde en insats för att öka användningen av och kunskapen om e-tjänster, med särskilt fokus på att informera elever i våra studiecirklar om mejl- och datorsäkerhet.

Under Eventet på Birdie Allianshallen den 5, 6 och 8 maj 2016 var ULVIS monter bemannad följande dagar och tider. Torsdag kl 14-16.30 Helen Habte och Mirena Mogisha var i montern, förberedelse Stojka Lakic.

Fredag kl 17-19 Filip Kjellberg och Rasmus Andersson var i montern, förberedelse Stojka Lakic.

Lördag kl 13-15 Fanney Helgadóttir var i montern, förberedelse Stojka Lakic.

På Ledarutbildning 1 vid Studieförbundet i Uppsala den 7 maj 2016 deltog två av våra ungdomar Helen Habte och Maey Budair.

Avslutningsfest för vårterminen på Gottsundaskolan, tisdagen den 31 maj

Till festen bjöds elever, datorhandledare och vänner till ULVIS, sammanlagt 37 personer. Eleverna gjorde frågesport i grundläggande datorkunskaper, två spelade gitarr och projektledaren informerade om nya datorkurser som skulle startas den 6/9 2016.

På utbildning den 27 och 28 juni träffades sju ungdomar, två datorpedagoger med projektledaren och planerade datorcirklar för höstterminen.

På Kulturnatten den 10 september 2016 kl 15-17 hade vi bokbord på Resecentrum, utanför restaurangen Stationen. Vi delade ut flyers, pratade med förbipasserande och bjöd på kaffe och kanelbullar.

Terminsstart den 6 september 2016 kl 17 på Gottsundaskolan. Där kom många av våra återkommande elever och hade med sig ett antal kompisar som blev våra nya elever. Vi informerade alla dem om kommande datorcirklar.

I årets eMedborgarvecka 3-9 oktober 2016 spelades in en kortfilm där en grupp elever tillsammans med datorassistenten, datorpedagogen och projektledaren gjorde ett rollspel om hur en server fungerade. Det finns mer att läsa på <http://digidel.se>

Terminsavslutningen hölls på Treklängen den 22 november 2016. Alla elever och datorassistenter var inbjudna och ULVIS bjöd på julfika. Datorhandledarna ordnade en datorfrågesport i pedagogiskt syfte. Festdeltagarna delades in i grupper och tävlade om fina priser. Det blev en mycket lyckad avslutning på året.

Representation

Dialogmöte LÖK-nätverket den 4 februari 2016, Kungsgatan 62,

- deltog Stojka Lakic, projektledare.
- **Dialogmöte LÖK-nätverket den 11 november 2016**, IFU Arena, Råbyvägen 77, deltog Stojka Lakic, projektledare.
- **Vid fem olika tillfällen under året tog vi fram uppdaterade flyers**, som vi sedan delade ut för att informera om ULVIS aktuella verksamhet.
- **Var aktiva på facebook och uppdaterade www.ulvis.se**

Uppsala 2017-02-19

Hodman Hashi
Filip Kjellberg

Stojka Lakic
Aya Mahdi

Fanney Helgadóttir
Gutale Farah

ULVIS 2016

BALANSRÄKNING

	2015-12-31	2016-12-31
TILLGÅNGAR		
<i>Kassa och bank</i>	19199,02	3094,17
<i>Fordringar</i>		451,00
SUMMA TILLGÅNGAR	19199,02	3545,17
EGET KAPITAL		
Eget kapital	19325,71	17643,85
Året resultat	-1681,86	-14589,68
Summa eget kapital	17643,85	3054,17
SKULDER		
<i>Summa skulder</i>	1555,17	491,00
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER	19199,02	3545,17

RESULTATRÄKNING

	2015	2016
INTÄKTER		
Medlemsavgifter	600,00	2000,00
Projektbidrag	222952,00	222597,00
Studiefremjandet verksamhetsbidrag		2325,00
Kursavgifter	0,00	1600,00
Gåvor	0,00	100,00
Övriga intäkter	5,09	14,44
SUMMA INTÄKTER	223557,09	228636,44
KOSTNADER		
Föreningskostnader	15450,62	17180,30
Lönekostnader	194934,17	209133,86
Kontorskostnader	14854,16	16893,96
SUMMA KOSTNADER	225238,95	243208,12
ÅRETS RESULTAT	-1681,86	-14571,68

Stojka Lakic, kassör, Uppsala 2017-02-22

Revisionsberättelse för föreningen Unga Lär Vuxna Internet på deras eget Språk (ULVIS)

Jag har granskat årsbokslutet och bokföringen samt styrelsens förvaltning i ULVIS för verksamhetsåret 2016.

Det är styrelsen som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen. Revisorns ansvar är att uttala sig om årsbokslutet och förvaltningen på grundval av revisionen.

Revisionen innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I revisionen ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens tillämpning av dem samt att bedöma den samlade informationen i årsbokslutet. Jag har granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i föreningen för att kunna bedöma om styrelsen eller någon styrelseledamot har handlat i strid med föreningens stadgar eller årsmötesbeslut.

Jag anser att revisionen ger mig rimlig grund för att tillstyrka

- att resultaträkning och balansräkning fastställs och
- att styrelsens ledamöter beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2016.

Uppsala 2017-02-22



Tommy Johansson

Av årsmötet utsedd revisor

ULVIS Unga Lär Vuxna Internet på eget Språk
c/o Lakic
Ymergatan 16
753 25 Uppsala

2017-05-23

Till:
Uppsala kommun
Äldrenämnden
753 75 Uppsala Kommun

Slutrapport 2016

Här kommer vår bedömning av hur vi under 2016 har uppnått de mål som beskrivits i vår projektansökan (2015-12-07). Vi tilldelades bara 32 % av det bidrag vi ansökt om vilket har gjort att vi till viss del har varit tvungna att kompromissa med omfattningen av våra aktiviteter under året. Trots detta har vi lyckats organisera och genomföra 140 studiecirkeltillfällen tillsammans med sammanlagt 77 deltagare, som på olika sätt har medverkat i och bidragit till projektets genomförande.

De som under 2016 deltagit i ULVIS verksamhet är:

- 18 nya vuxna elever
- 11 ensamkommande flyktingbarn
- 27 återkommande vuxna elever
- 9 ungdomar (som datorhandledare)
- 3 ungdomar (som styrelseledamöter)
- 5 volontärer
- 3 datorpedagoger
- 1 projektledare

Vi vill passa på att tacka Äldrenämnden för pengarna som ni tilldelade oss. Tack vare er och våra andra finansiärer och samarbetspartners kunde vi fortsätta med ULVIS verksamhet även under det gångna året.

1. Genomförda aktiviteter/program

ULVIS är en ideell förening vars syfte är att driva projekt där ungdomar lär vuxna nybörjare använda datorer, internet och mobiltelefoner, under stöttning från en datorpedagog och en projektledare.



Uppsala
KOMMUN

Studie
främjandet

Arbetsmarknadsnämnden Äldrenämnden

Gottsundaskolan Gottsundabiblioteket Mötesplats Treklangen

Ungdomarna är mycket viktiga i vår verksamhet. De har besitter en stor mängd tyst kunskap om hur man använder digitala plattformar och har goda möjligheter att lära andra om detta. För att ungdomarnas färdigheter ska kunna tas till vara, behöver dock undervisningsarbetet struktureras och organiseras, vilket görs av ULVIS projektledare, som planerar och startar ett bestämt antal studiecirklar. Hur många studiecirklar vi kan driva ett visst år beror på hur mycket bidrag vi får från våra finansiärer.

I år har vi liksom föregående år haft många återkommande elever, sådana som vill fortsätta delta i våra aktiviteter även efter sin första studiecirkel hos oss. Det är människor som har kommit till oss helt utan kunskaper om digitala verktyg och som behöver lång tid på sig för att till exempel kunna börja göra sina ärenden på internet. Många av dessa har också tipsat vänner och bekanta om våra datorcirklar. Det är på detta sätt som vi har rekryterat årets nya elever, eftersom vi saknat resurser att själva söka aktivt efter nya deltagare. Vi tycker dock att en aktiv rekrytering från vår sida är något att sträva efter, då vi vill kunna nå alla som har behov av våra tjänster, inte bara dem som redan har en koppling till vår verksamhet.

Under 2016 hade vi sammanlagt drivit elva olika studiecirklar. Varje studiecirkel träffades två timmar en gång i veckan under tio veckor – sammanlagt utfördes alltså 220 timmars undervisningsarbete under året. Studiecirkelarna är kärnan i ULVIS verksamhet. Vi arrangerade också två terminsavslutningsfester, den 31 maj och den 22 november, som var mycket uppskattade (se bilder nedan).



Terminsavslutning 31 maj. Gruppen till vänster är förstaprisvinnare (biobiljetter) i en frågesport om datorkunskap.



Terminsavslutning 22 november. Till höger deltar grupperna i en frågesport om datorkunskap. Alla närvarande ville inte vara med på bild.

2. Antal deltagare med redovisning av könsfördelning

Under året har sammanlagt 77 personer deltagit i ULVIS verksamhet, varav 53 kvinnor och 24 män. Könsfördelning i varje grupp var som följer:

- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| • 18 nya vuxna elever | 14 kvinnor, 4 män |
| • 11 ensamkommande flyktingbarn | 1 kvinna, 10 män |
| • 27 återkommande vuxna elever | alla kvinnor |
| • 9 ungdomar (datorhandledare) | 7 kvinnor, 2 män |
| • 3 ungdomar (styrelseledamöter) | alla män |
| • 5 volontärer | 2 kvinnor, 3 män |
| • 3 datorpedagoger | 1 kvinna, 2 män |
| • 1 projektledare | kvinna |

3. Verksamhetsplatser: stadsdelar, lokaler/anläggning

Årets elva studiecirkelar utfördes på tre olika platser:

- Studieförbundet, Portalgatan 2B (Kvarngärdet) på onsdagar, lördagar och söndagar från 17 januari till 31 maj
- Kontakten (Gottsunda centrum) på tisdagar från 19 januari till 31 maj
- Gottsundaskolan (Gottsunda) på måndagar och tisdagar 25 januari till 31 maj och från 6 september till 22 november

4. Hur resultatet och erfarenheter kommer att tas om hand i den egna föreningen/organisationen

I vår ansökan till Äldrenämnden för 2016 hade vi skrivit att vårt mål var att utveckla och utvidga ULVIS verksamhet. Detta mål har vi inte kunnat uppnå med de ekonomiska resurser vi blev tilldelade för året. Däremot har vi skapat ett fortsatt förtroende för det vi gör hos elever, medarbetare och samarbetspartners. Fler och fler vill komma till oss och förväntar sig då att kunna ta del av ett bra innehåll i datorcirkelarna, ett bra bemötande och en välfungerande organisation. Vi tror har lyckats leverera detta både vid varje studiecirkeltillfälle och i våra övriga aktiviteter i föreningen.

Vi är nöjda med allt arbete som vi har lyckats genomföra, men inser också att vi inte kan fortsätta arbeta på det här viset. Mycket av arbetet görs på ideell basis, vilket tar mycket tid och energi, både för dem som arbetar ideellt och för ULVIS som organisation, som behöver entusiasmera och förvalta de ideella arbetskrafterna. Risken är stor att om det ideella engagemanget upphör kommer också hela ULVIS verksamhet att upphöra.

Under flera år i rad har vi alltså tagit emot fler elever till våra datorcirkelar än vad vi har haft finansiell täckning för. Om vi skulle anpassa verksamheten efter bidragets storlek skulle den krympa markant. Vi tycker inte att det skulle vara lika roligt med färre elever och färre ungdomar i projektet – det ger så mycket mer positiv energi när vi är många som jobbar tillsammans. Då händer det också mycket och vi lär oss av varandra, tack vare att alla samarbetar över generations- och nationalitetsgränserna. Risken är dock att vi inte kan hitta ersättare till några av våra äldre medlemmar som arbetar mycket ideellt i projektet. Vi är rädda att det inte kommer att vilja fortsätta göra det när vi saknar stabiliteten i att ha egna lokaler, liksom den tid och de resurser som behövs för att administrera dessa ideella krafter.

Något annat som varit problematiskt under året har varit att hitta passande datorlokaler. Eftersom vi aldrig har haft ekonomiska medel till att betala lokalhyra har vi fått förlita oss på våra samarbetspartners goda vilja. Det betyder att vi får tillgång till datorsalar bara när våra samarbetspartners inte behöver lokalerna själva, ofta under sena kvällar och helger. Våra äldre elever vill helst gå datorkurs på dagtid. Särskilt under höstterminen slutade flera av dessa att komma till oss för att det var mörkt på kvällarna och de var rädda att ramla och slå sig. Det har också hänt att vi blivit ombedda att byta dagar och tider eller till och med att avbryta studiecirkelar för att leta datorlokal någon annan stans. Gottsundaskolan har dock varit mycket generös mot oss – vi har fått använda deras datorrum på måndagar och tisdagar efter kl 16.30,

vilket i mångt och mycket har räddat vår verksamhet. Under 2017 hoppas vi kunna lösa lokalfrågan på ett mer stabilt vis.

Gottsundabiblioteket har under året varit en uppskattad samarbetspartner. De har hjälpt oss med kopieringsmaterial och genom att dela ut våra flyers till sina besökare. Vi har planer att utveckla vårt samarbete med biblioteket ytterligare framöver.

Att datorpedagogernas arbete inte bara inskränker sig till den faktiska lektionstiden är också något som har kommit upp inom ULVIS under året. För att kunna göra ett bra jobb behöver datorpedagogerna få möjlighet att planera sina undervisningstillfällen och handleda ULVIS ungdomar på arbetstid. Det gör att den faktiska lektionstiden per pedagogtjänst minskar om arbetsvillkoren ska vara rimliga, vilket vi självklart önskar.

5. Analys av projektets resultat

ULVIS aktiviteter har även under 2016 fortsatt att skapa mervärde för dem som har deltagit i vår verksamhet. Föreningens primära syfte, att hjälpa människor till digital delaktighet, är något som det finns ett stort behov. Vår verksamhet är mycket utvecklande för dem som går våra kurser, både på det privata och det professionella planet. Att alla kan hantera en dator på en grundläggande nivå ses idag av många som en självklarhet och ULVIS jobbar hårt för att detta ska bli verklighet – ingen som har gått en kurs hos oss ska till exempel behöva missa chansen till ett arbete på grund av bristande basala datorkunskaper.

Inte bara deltagarna i våra kurser utan även dem som arbetar hos ULVIS drar nytta av sitt samröre med oss. Vi har varit ett första steg in på arbetsmarknaden för många av de ungdomar som jobbat hos oss – bara i år har åtminstone två av ungdomarna gått vidare till andra arbeten med hjälp av de erfarenheter de fått hos oss och möjligheten att använda ULVIS som referens. Även de datorpedagoger som vi anställer har kunnat använda ULVIS som en språngbräda ut i arbetslivet.

Förutom att arbeta som datorhandledare uppmuntrar vi de ungdomar som är intresserade att sitta med i föreningens styrelse. Det ger dem praktiska erfarenheter av att driva projekt i föreningsform, färdigheter som de kan ha användning av i många situationer framöver. En av våra före detta styrelseledamöter ringde och tackade för att hon fått chansen att sitta i ULVIS styrelse, eftersom det underlättat mycket för henne när hon fått i uppgift av sin skola att starta ett företag som en del av en kurs hon läste.



Arbetsmarknadsnämnden Äldrenämnden



Gottsundaskolan

Gottsundabiblioteket Mötesplats Treklangen

6. Budget

Erhållet belopp	
151 597 kr	Arbetsmarknadsnämnden
71 000 kr	Äldrenämnden
222 597 kr	Totalt
Använt belopp	
66 018 kr	Datorpedagoger
77 189 kr	Datorhandledare (ungdomar)
64 875 kr	Projektledare
14 515 kr	Övrigt: resekostnader, kontorsmaterial, telefon o. dyl.
222 597 kr	Totalt

Uppsala 2016-12-05

Stojka Lakic
 Projektledare
 ULVIS Unga Lär Vuxna Internet på eget Språk
www.ulvis.se
 Mobil: 0707-299670
 E-mail: lakic@comhem.se



Uppsala
 KOMMUN

Arbetsmarknadsnämnden Äldrenämnden

Studie
 främjandet

Gottsundaskolan

Gottsundabiblioteket Mötesplats Treklängen

Från: Karlsson Daniel (ÄLF, Strategisk avdelning)
Skickat: den 28 juni 2017 15:19
Till: ÄLN Äldrenämnden
Ämne: VB: ULVIS

Kategorier: Röd kategori

Hej!

Redovisas som en komplettering till ansökan i ärende ALN-2017-0405.

Vänliga hälsningar

DANIEL KARLSSON

Utredare

Postadress: Uppsala kommun, äldreförvaltningen

753 75 Uppsala

Besöksadress: Fyrisborgsgatan 1

Telefon: 018-727 85 97

E-post: daniel.karlsson@uppsala.se

Från: Lakic [<mailto:lakic@comhem.se>]
Skickat: den 28 juni 2017 14:56
Till: Karlsson Daniel (ÄLF, Strategisk avdelning)
Ämne: Re: ULVIS

Hej Daniel,
För 2017 fick vi från Arbetsmarknadsnämnden 151597 kr.
Hälsningar
Stojka Lakic
ULVIS

From: Karlsson Daniel (ÄLF, Strategisk avdelning)
Sent: Wednesday, June 28, 2017 11:36 AM
To: [Lakic Stojka \(Politiker\)](#)
Subject: ULVIS

Hej!

Jag har en kort fråga angående ULVIS.
Hur mycket bidrag har ni fått beviljat 2017 från arbetsmarknadsnämnden?

Vänliga hälsningar

DANIEL KARLSSON

Utredare

Postadress: Uppsala kommun, äldreförvaltningen

753 75 Uppsala

Besöksadress: Svartbäcksgatan 44

Telefon: 018-727 85 97

E-post: daniel.karlsson@uppsala.se